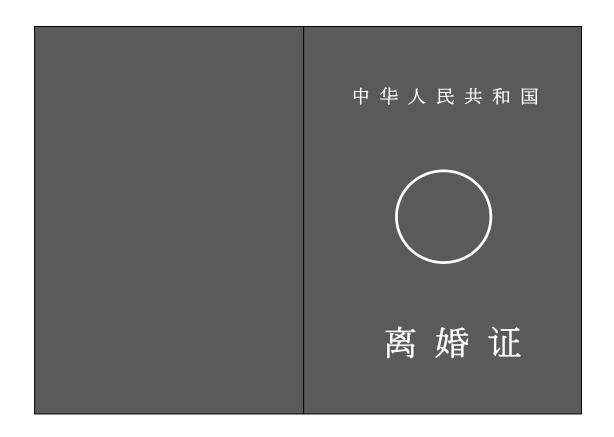
(離婚公証書の一例)



(この紙は厚紙になっている場合があります。) (領事館に2通提出する必要があります。)

中华人民共和国 上海市**公证处



上は離婚証 (パスポートサイズの冊子) の表紙のページのコピーです。 概ねこのページに加え3ページ (計4ページ) が、離婚証のコピーとなります。



公 证 书

(2014)沪东证外字第*****号

公证事项:离婚证

兹证明上海市民政局于二〇**年**月**日发给** **的《中华人民共和国离婚证》的原件与前面的复印件相符,原件属实。

中华人民共和国上海市**公证处公证员***



中華人民共和国離婚証中華人民共和国民生部監督制作

離婚申請は、「中華人民共和国婚姻法」の規定と一致しているので、 登記を許可し、ここにこの証書を発行する。

中華人民共和国民生部(印)

上海市民生局婚姻登記専用章(印)

婚姻登記員(署名)

離婚証字号:LXXXXXX-2014-XXXXXX

備考

氏名:XXXXXX XXXXXXX

性別:男性国籍:日本

生年月日:19XX 年 XX 月 XX 日 身分証明番号:XXXXXXXXX

氏名: XXX 性別: 女性 国籍: 中国

生年月日:19XX 年 XX 月 XX 日 身分証明番号:XXXXXXXXX

婚姻法の規定により、男女双方は自由意志で離婚する場合、それを許可する。 婚姻登記機関は、調査により、双方の自由意志で離婚すること、および子供と 財産問題を適当(適切)に処理したことを確認した後で、離婚証を発行する。

No. XXXXXXXXXXXX



公証書

(2014)XX 証外字第 XXXXX 号

申請人:XXXXXX XXXXXX は、男性、XXXX 年 XX 月 XX 日生まれ、日本の旅券番号が XXXXXXXXX である。

公証事項:離婚証

上海市民生局が XXXX 年 XX 月 XX 日に XXXXXX XXXXXX に交付した「中華人民共和国離婚証」の原本は、前ページのコピーと一致し、かつその原本が真実なものであることをここに証明する。

中華人民共和国上海市 XX 公証処 公証人 XXX 上海市 XX 公証処(印) XXXX 年 XX 月 XX 日

